

مُحرّر



- تم التحرير يعني تم التعديل
- نحن نقرأ النصوص المُحرّرة في كتابنا المقدس
- كانت التغييرات طفيفة
- مخطوطات البحر الميت كُتبت منذ عام 50 قبل الميلاد، وآخرها كُتبت عام 70 بعد الميلاد
- كانت معظم التغييرات تتعلق بالتهجئة أو الأسماء أو أسماء المدن بسبب تطوّر اللغة

בראשית GENESIS

1 בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ: 2 וְהָאָרֶץ
הָיְתָה תֵהוֹ וְזָהוּ וְחָשֶׁךְ עַל־פְּנֵי תְהוֹם וְרוּחַ אֱלֹהִים מְרַחֶפֶת עַל־פְּנֵי
הַמַּיִם: 3 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי אֹר וַיְהי־אֹר: 4 וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת־
הָאָדָם כִּי־טוֹב וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים בֵּין הָאָדָם וּבֵין הַחֹשֶׁךְ: 5 וַיִּקְרָא
אֱלֹהִים לְאֹר יוֹם וּלְחָשֶׁךְ לַיְלָה וַיְהי־עֶרֶב וַיְהי־בֹקֶר יוֹם
אֶחָד: 6 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי רְקִיעַ בְּתוֹךְ הַמַּיִם וַיְהי מְבָדִיל
בֵּין מַיִם לַמַּיִם: 7 וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־הַרְקִיעַ וַיְבָרֶךְ בֵּין הַמַּיִם אֲשֶׁר
מִתַּחַת לַרְקִיעַ וּבֵין הַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל לַרְקִיעַ וַיְהי־כֵן: 8 וַיִּקְרָא
אֱלֹהִים לַרְקִיעַ שָׁמַיִם וַיְהי־עֶרֶב וַיְהי־בֹקֶר יוֹם שֵׁנִי: 9
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִקְווּ הַמַּיִם מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם אֶל־מָקוֹם אֶחָד וְתִרְאֶה
הַיַּבֵּשָׁה וַיְהי־כֵן: 10 וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לַיַּבֵּשָׁה אֶרֶץ וּלַמַּקְוֶה הַמַּיִם
קָרָא יַמִּים וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב: 11 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תִּדְשֵׂא הָאָרֶץ



➤ تم إنشاء أقدم عهد قديم عبري في
عام 900 ميلادي

➤ العثور على مخطوطات من البحر
الميت تعود إلى العهد القديم العبري
عمرها 1000 عام!

➤ لم يحدث أي تغيير على مدى تلك
الألف سنة.

➤ الترجمة السبعينية = أول ترجمة
للعهد القديم العبري إلى لغة أخرى

➤ الترجمة اليونانية عام 250 قبل
الميلاد

➤ من الصعب ترجمة أفكار ثقافة إلى
أخرى

يطرح العهد الجديد مشاكل الترجمة

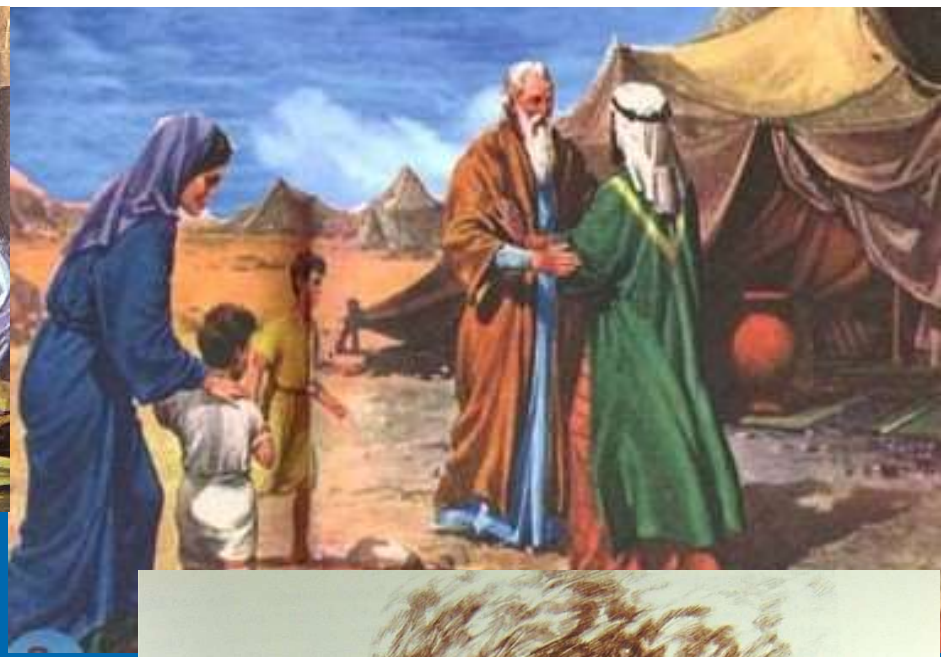
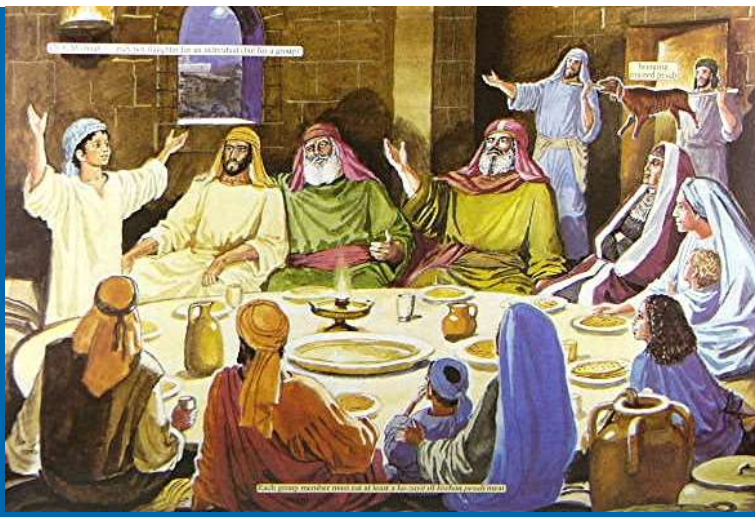
- العهد الجديد مكتوب باللغة اليونانية
- ومع ذلك، كان المؤلفون عبريين
- من السهل مقارنة العهد القديم العبري بالعهد القديم اليوناني
- لا نملك نفس القدرة مع العهد الجديد
- أدّت الأعمال الجديدة إلى عهد جديد كامل مكتوب باللغة العبرية، من منظور ثقافي عبري
- تتفاقم المشكلة عند الترجمة إلى اللغة الإنجليزية
- النسخة الإنجليزية للكتاب المقدس هي حسب التعريف، ترجمة "محرّرة"

BIBLE

Study



- يتكون العهد الجديد من حوالي 50% من مقاطع العهد القديم!
- ستوجهك بعض الكتب المدروسة والجيدة إلى تلك المقاطع
- عاود قراءة المقطع من العهد القديم المقتبس في العهد الجديد
- في كثير من الأحيان يكون هناك فرق
- العديد من ترجمات العهد الجديد تعتمد على أجندات وطوائف



- لم يُكتب الكتاب المقدس من دون أساس
- كان جميع الكتاب منغمسين في الثقافة العبرية
- هناك تنوع أكبر في كتابات العهد الجديد مقارنةً بكتابات العهد القديم
- تستخدم العقائد المسيحية العهد الجديد كأساس لها للدفاع عن نفسها

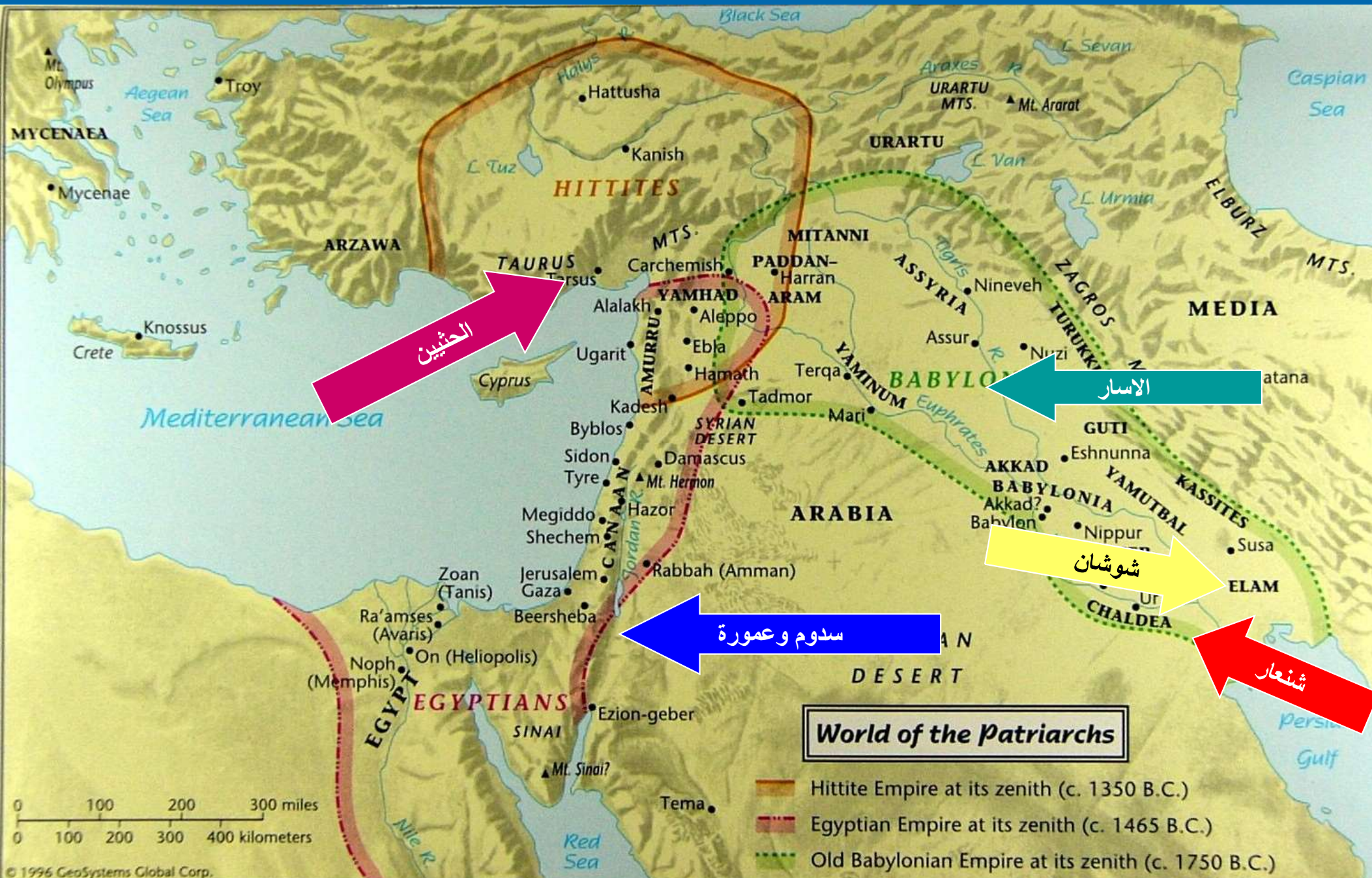


THE DEAD SEA SCROLLS



- تظهر النتائج الجديدة من مخطوطات البحر الميت أنّ العديد من العبارات واللاهوت في العهد الجديد كانت بالفعل قيد التطوير قبل مجيء يسوع!
- سنقوم بربط العهد القديم والعهد الجديد ومخطوطات البحر الميت
- ما تعنيه الكلمات للناس في تلك الحقبة هو المفتاح، فهي يجب أن تعني نفس الشيء بالنسبة لنا

تكوين 14: كدر لعومر وحلفاؤه



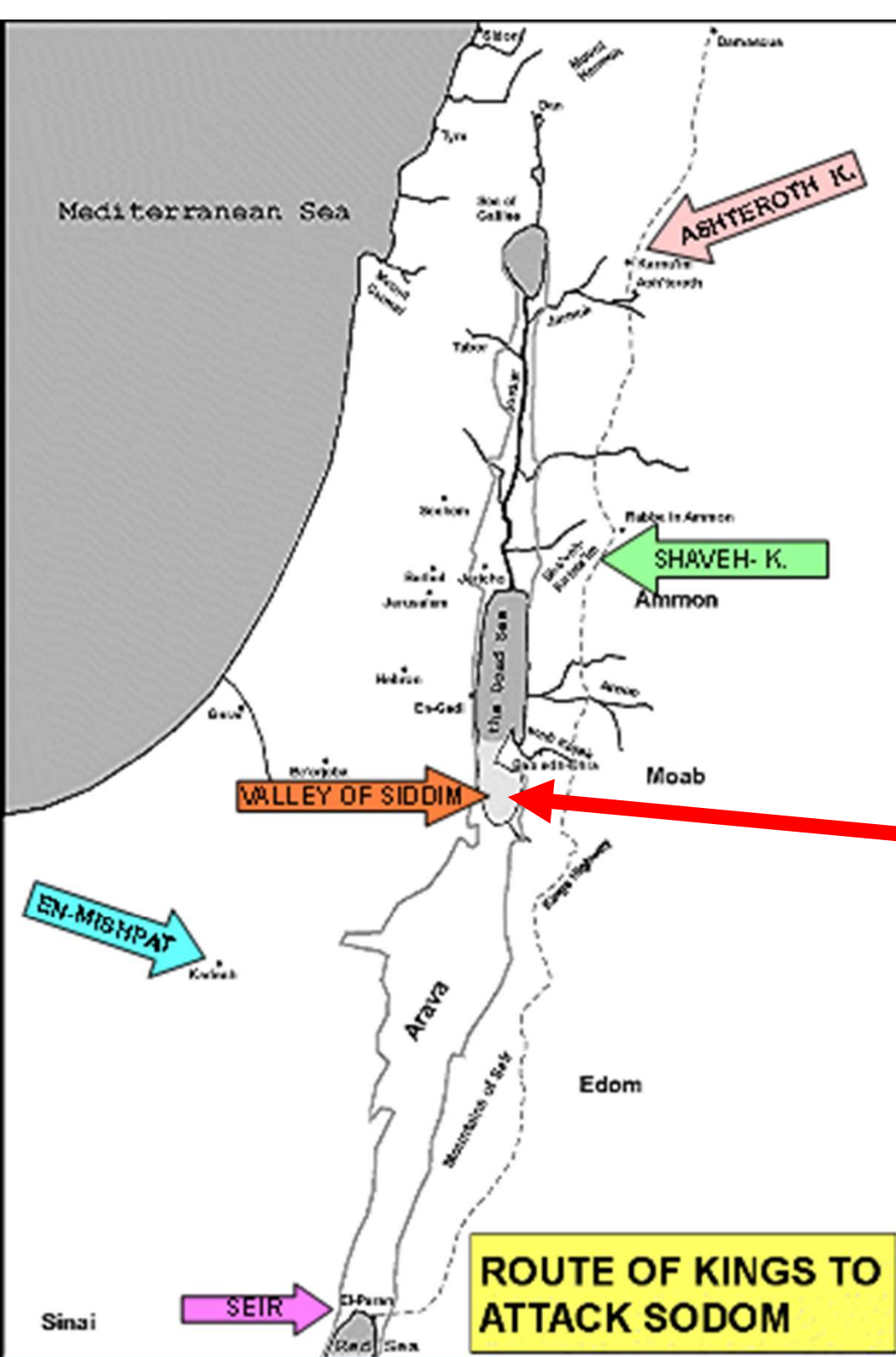
HOW THE WORD "GOYIM" EVOLVED

DATE	EVENT	WORD	MEANING
2000 BC	Abraham living in UR	Goyim	All nations, all people Nations-at-large
1950 BC	God declares Abraham the 1 st HEBREW	Goyim	NON-Hebrew nations NON-Hebrew people
1850 BC	God changes Jacob's name to ISRAEL	Goyim	NON-Israelite nations NON-Israelite people
1800 BC	Jacob fathers the 12 TRIBES of ISRAEL	Goyim	NON-Israelite nations NON-Israelite people
500 BC	Jews (tribe of Judah) return from Babylon	Goyim	NON-Jewish nations NON-Jewish people
1948 AD to TODAY	Jews (remnant of Israel) return to Holy Land	Goyim	All nations <i>except</i> <u>ISRAEL</u> Gentiles. All non-Jews

➤ كان الملك تيدال
"ملكًا للغويم"

➤ لم يتم كتابة اسم
الأمة، لذلك تم إدخال
كلمة "غويم"

➤ كان الغويم هم الأمة
الحيّة



➤ ملوك المنطقة والتمرّد:

بيرا، بيرشا، شئاب،

شم عابر حاكم صوعر

➤ دَفَع الجزية لمدة 12 عامًا، وتمرد في العام الثالث عشر

➤ خاض معركة في وادي السديم، وهي الآن جزء من البحر الميت

➤ البحر الميت = البحر المالح

➤ البحر الميت ينقسم إلى قسمين شمالي وجنوبي

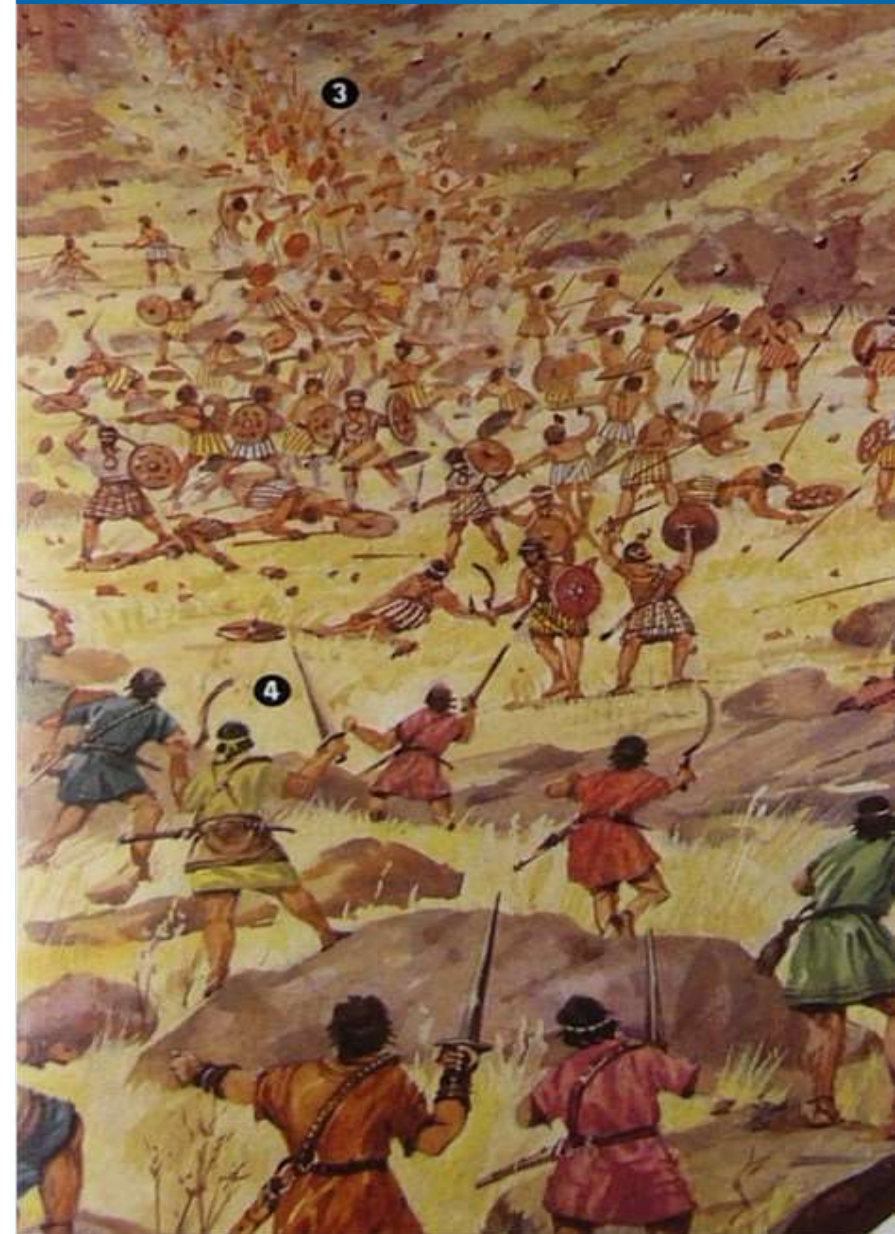
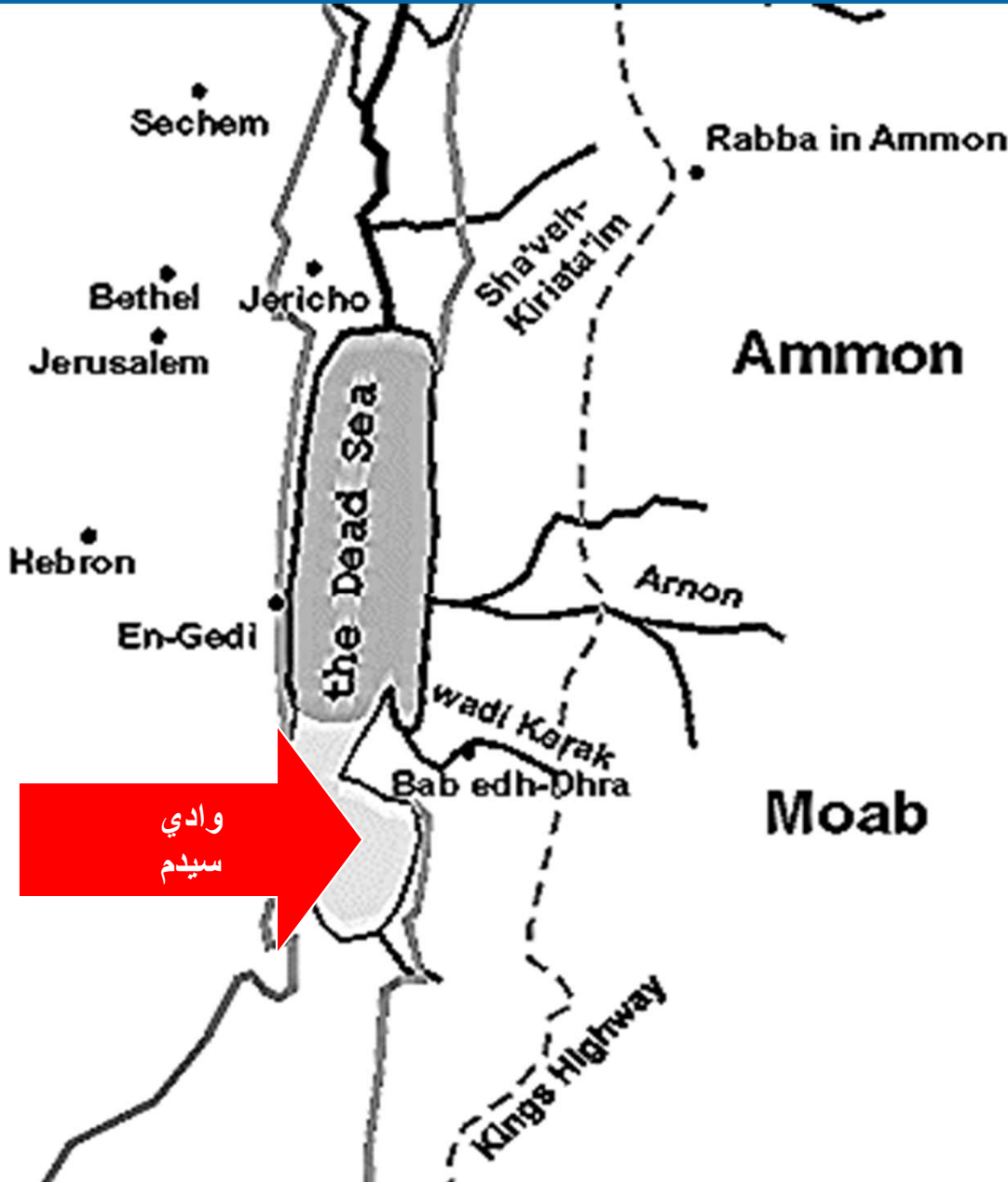
➤ طريق الملك السريع



- رفائيم وزوزيم وإميم
- من المحتمل ألا تكون أسباط
- تم خلق صلة بينهم وبين النفيليم
- الملائكة الساقطة التي تزاوجت مع الإناث من البشر
- الحوريون والعماليق والاموريون هي قبائل معروفة

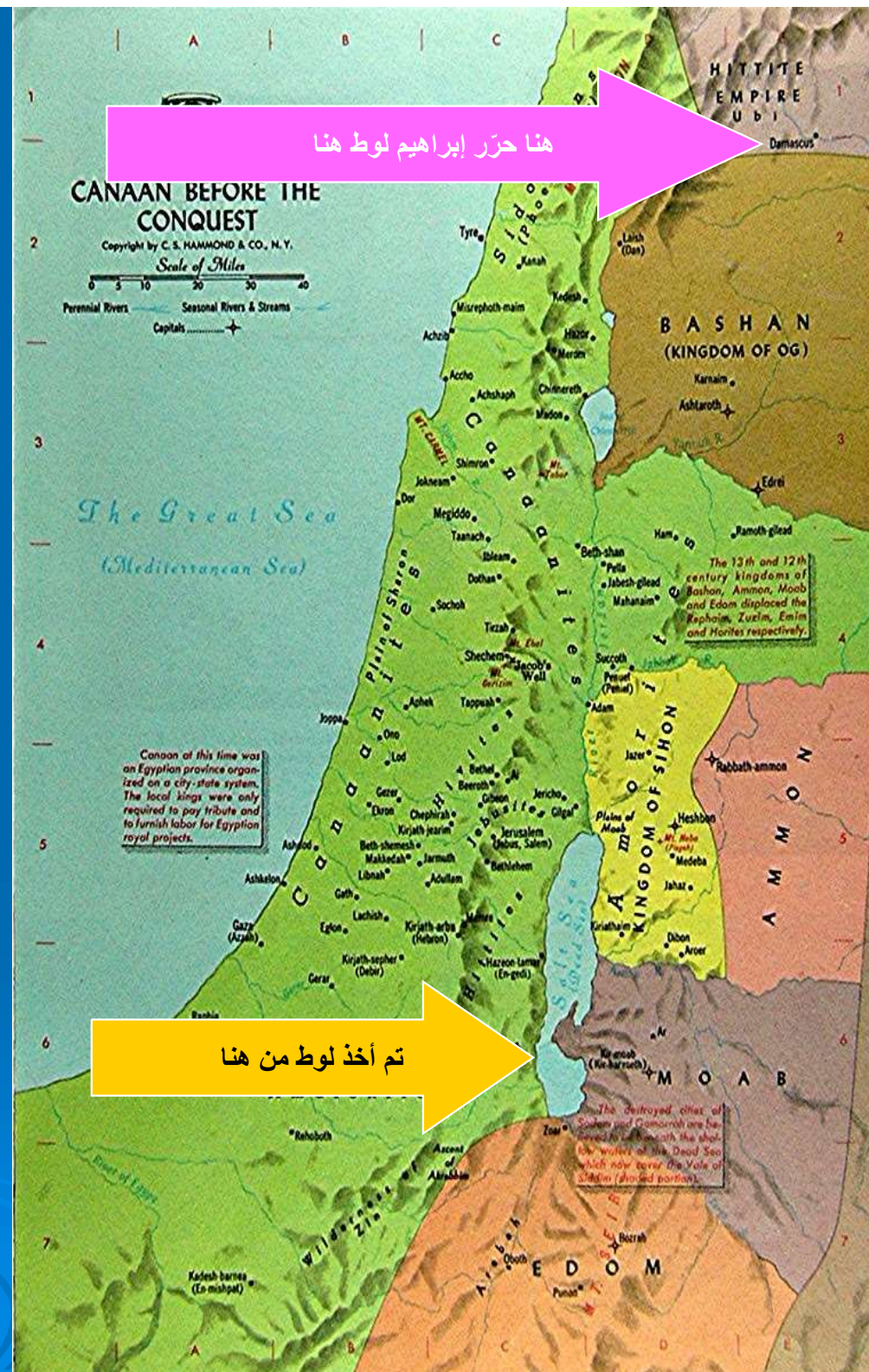
معركة في وادي سديم خُطف لوط

أخذ إبراهيم 318 رجلاً لتحرير لوط



إبراهيم يطارد الملوك

- يصل إلى المكان الذي سمّي في المستقبل دمشق
- أرض دان (سبط إسرائيل بعد 600 سنة)
- هجوم مفاجئ في الليل، إنقاذ لوط واستعادة الغنائم
- عودة إبراهيم إلى الترحيب الحار





ملكي صادق ملك شاليم

- ملكي صادق ملك ورئيس كهنة
- يعبد الله العلي (إيل إليون)
- يحيي ملك سدوم إبراهيم أيضاً
- ملكي صادق هو لقب وليس اسم
- "أسماء الله، إيل إليون، إيل شداي، إله القوات السماوية..... كل هذه هي "سمعة"

ملكي صادق = ملك البر

➤ عبرانيين 7: من الآية 1 إلى 17

➤ أوجه التشابه بين ملكي صادق ويشوع

➤ ربما كان ملكي صادق هو شام ابن نوح..... كان شام لا يزال حيًا في هذا الوقت

➤ شام "سلالة الخير" المنحدر من نوح

